THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表

	雲域派到	本埠郵寄	加國美墨	中國各國
每月	一元三五	一元五毛	一元五毛	一元五毛
每季	四元零五	四元五毛	四元三五	四元五毛
半年	八元一毛	九元	八元六毛	九元
全年	十六元二	一十八元	一十七元	一十八元

（零沽每份七仙）

大漢公報
The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907

Vancouver 4, B.C. Tuesday MARCH 13 1956 Vol. 17. No 254 Page 1

新聞紙第十七卷第二五四號第一頁
中華民國四十五年三月十三日星期二
孔子紀元二千五百零七年
夏曆歲次丙申年二月初二日

鳩山一郎宣稱
在某種情形之下
可能與周恩來會面
社會黨欲鳩山訪中共

日本。東京十三日美聯社電。日本首相鳩山一郎。今日宣稱。在某種情形之下。彼可能與中共之國務院總理周恩來會面。而討論一切。

彼在國會中。對日本社會主義黨之議員謂。倘若彼有此可能。彼甚願赴北京一行。

當日本社會主義黨。早已要求鳩山赴中共。與中共政府開高級會議會議。直接談論中日間之事宜。俾以終結兩國間之過去爭執。恢復邦交。同時。北京政府。亦時常向日本建議。召開會議。討論兩國關係之事情。

日本政治舞臺上之意見與在國會內之一般意見。均認爲鳩山一郎之此種言論。不過係政治上之一種手段。藉以平靖日本社會主義者對彼之攻擊•因爲社會主義黨。找尋時機。而向彼加以抨擊云

鳩山一郎首相於一九五五年。日本舉行普選時。曾答應彼登臺後。必定找尋路徑。和中共恢復邦交。及與中共通商。然自彼任首相至今。對此事。並無任何動作表現。

故此社會主義黨議員。今日在國會中。提出質問謂。究竟首相對於和中共恢復邦交。及貿易如何做法。

鳩山答謂。現在日本仍未能承認中共政府。因爲現在日本仍然承認臺灣之國民政府。但我仍盡力去改善日本。與中共大陸通商之機會。

該議員又問。你怎樣完成此任務。你不能壹方面承認國民政府。而另一面則與中共通商。實屬不可能。

鳩山答謂。最近。中共總理周恩來曾謂。彼願與我會面。在某種條件及場面之下。我可能與彼見面云云。

詢問彼是否願意飛往北京時。彼答稱。在我考慮清楚之後。始能決定。但若我可能時。我願意飛往北京云。

△限於美日條約 日未能與中共通商

英京。倫敦十三日美聯社電。北京電臺廣播。引用日本東京報章之報告謂。日本首相鳩山一郎謂。彼在可能範圍。及有利之情形下。願意與中共國務院總理周恩來會面云。

但中共之廣播電臺，對於此一項報告。並無任何之批評。及發表彼等意見云

查日本早已想和中國大陸通商。然而限於美日條約之約束。未能自由通商。日本之經濟。係賴於輸出彼等之製成品。而日本製成品。在戰前輸入中國爲最大宗。而美國對於日本之輸出。雖然購買些少。但未能大量。故日本之經濟情形。並未有改善。故日本商人。已經以私人之資格訪問中共。希望能夠與大陸作買賣云

塞島仍然繼續罷工罷市

塞島拿高施亞拾三日美聯社電。爲反英國而罷工之塞島人民及商家。今日仍繼續第二日之罷工。致令到塞島之商業陷於停頓狀態。爲抗議英國之遞解馬主教出境事。塞島居民及商人。均自動罷市罷工。今晨雖有數間商店在猶疑中開門。但不久即行關閉。因爲罷市仍然存在●

在土耳其居民區之塞島市鎮。仍然繼續做生意。因彼等係反對塞島與希臘合併之運動者。今日塞島施之建築工程之工人曾返工。但不久即收拾彼等之工具而離開。宣佈繼續罷工。英國軍隊仍武裝巡弋市面及塞島重要城鎮。但無意外發生

當塞島緊張局面。仍然高漲之時。美國務院發言人謂。美國已向英國提議。尋找途徑與塞島領袖。恢復談判。以決定塞島之將來命運

希臘外長謂。塞島問題。會影響整個自由世界。故對美國極應從中調停。

上星期五下令。不准塞島與希臘長途電話通話。及檢查新聞之緊急法律。已經消除。

英首相艾登今日謂。彼會於星期三日。在下議院。親自出席答辯論塞島政策。而其反對黨之發言人。爲英國勞工黨左翼派領袖貝文云

北韓共軍已有原子大砲

南韓。漢城十二日美聯社電。南韓國防部長今晚謂北韓共產党軍隊。已經有原子大砲。

南韓國防部長謂。根据南韓情報部探得之情報謂。北韓軍隊。已有原子武器。尤其是原子砲之零件云。

西德駐蘇首任大使遞國書

蘇京。莫斯科。拾貳日美聯社電。西德派駐蘇聯之第壹任大使希斯。今日向蘇總統呈遞國書云。

英海長赴遠東

英京。倫敦十二日美聯社電。英國海軍部長蒙巴頓上將。於星期日乘飛机離開此間。赴遠東訪問。彼將不會訪問栢國。因恐怕栢國以爲彼曾爲印度總督。而會引起不愉快。彼會於星期三日抵新德里云。

波蘭共領逝世

英京。倫敦十三日美聯社電。華沙電台廣播謂。波蘭共產黨領袖拜魯氏。今年六拾四歲。因數次患病。今日在莫斯科。不治而逝世。

拜魯氏爲波蘭共產黨之書記長。曾爲波蘭總統。及爲此蘇集團國家之總理云。

杜樂斯昨辯護集體安全約

錫蘭。哥倫布十一日美聯社電。美國務卿杜樂斯星期日。大力辯護集体安全約。彼宣布謂。集体安全約。尤如城市之須要警局及消防隊壹樣重要之理由。

在記者招待會中。杜樂斯引用史太林之集体安全理論。彼謂。只此壹件。彼向意史太林之說法。

在壹九三九年。史太林向世界警告謂。法西斯已經成爲世界之危險敵人。若世界欲要生存。必須要壹個集體安全制度。那些中立者。只有成爲戰爭之犧牲品

杜樂斯被認爲。此次來此。乃尋求反共之錫蘭首相。支持及廣播。西方對東亞人民帮助之意向。俾使東亞人民更加瞭解。

何應欽返台北

台北。十一日美聯社電。蔣介石之軍事顧問何應欽將軍。在日本休養七個月後。今日偕其妻返抵台北云。

美泰簽一協定

泰國。曼谷十三日路透社電。美國國務卿杜樂斯。和泰國外長雲王子。今日在此間簽定一項協定。該協定係美國援助泰國建立原子能和平用處者。包括原子能力製造日常用品。及建立一座原子反應器之試驗站。

杜樂斯在簽定儀式中謂。美國與泰國。又在其合作中。更進一步之合作。而爲人類之和平及康樂中建起立來。

泰國外交部長謂。我們對於美國此種援助。衷心表示歡迎。因爲美國之援助。並無附帶條件之存在云。

蘇連將代莫氏

西德。波昂十三日路透社電。西德報章刊登壹項消息謂。此間之外交團。相信蘇駐西德大使蘇連氏。可能成爲蘇外交部長。代替莫洛托夫之位置云。

蘇連係於一九四八年。策劃將捷克奪歸共產黨之幕後人物。在其未成爲西德大使前。彼係外交副部長云。

印首允訪巴黎

印京。新德里拾三日路透社電。法國外長賓尼。星期六日向記者報導。印首相尼赫魯。已接受法國邀請。於今春往巴黎訪問云。

美將購緬米欵僱人代緬建設

緬甸。仰光拾三日美聯社電。美國駐緬甸之大使。將美國向緬甸購買一萬噸米提議書。遞給尤努總理。該批米。係用來救濟栢國東部粮荒之用。而美國則用此種欵項。僱用美國人員。替緬甸政府。作各種重要之建設云。

英下院又通過廢除死刑

英京。倫敦拾二日路透社電。星期壹晚下議院。在三個星期內。第二次通過。廢除英國之死罪判決。

此案曾爲英政府反對。認爲此律壹廢。則無異增加謀殺案件之發生。但下議院以二百八十六。對二百六十二票。再度通過廢除之。

阿集團立條約佐伊互相指控

埃及京。開羅十三日加拿大社電。阿拉伯三強首腦。在此間會談五日後。昨日發出通告。謂彼等已經成立互衛條約。以抵抗伊色列之侵略及外國勢力之侵入

照可靠消息謂。在會議中。仍有秘密商議數項。該等秘密商議。曾討論至最詳細步驟。但不公佈。

開羅報章謂。阿拉伯集團。現在已達到另一個新紀元。我們覺得在阿拉伯集團。而非外國勢力之下。甚爲安全

佐頓指控伊色列軍隊。今日攻擊佐頓邊境鄉村。至令一名七拾歲之老婦人犧牲性命而三名佐頓邊境防軍受傷云

但伊色列則指控佐頓。今晨首先動手云。

英國外長賓特。會於今日抵達此間。與此間領袖會晤

法外長賓尼。會往埃及與首相拿莎。討論法國阿支里亞之事。彼等係由尼赫魯之官員從中安排者云

藏邊游擊增強

台北。十三日美聯社電。台灣國方內政部之大道社報導稱。在西藏與新疆省交界之地方。反共游擊隊之實力日漸增強。而且反共之活動。亦大大增加云

大道社又稱。此山區之游擊隊。已達到四千名云。

阿購捷克軍火

印京。新德里拾三日路透社電。一隊阿富汗七人軍事代表團。星期一日赴捷克。而路經此間。据稱。彼等係往捷克購買軍火云。

美將增印經援

印京。新德里拾三日美聯社電。據可靠消息披露。爲要反擊蘇聯之經濟攻擊印度起見。美國會增加對印度之經援希望將印度奪歸西方

該可靠消息謂。國務院可能於一九五六。至五七年增加印度之經濟援欵七千萬至七千五百萬元之數。比今年之援欵。多百分之五十云

蘇允釋法戰俘

蘇京斯莫科十三日路透社電。蘇聯總理布根寧。星期一日答應法前總理奧里。盡可能內。將法戰俘釋放。奧里於克謨林宮會見布根寧時。將法戰俘單。交給布根寧云。

布根寧盛讚美總統

蘇京莫斯科十壹日美聯社電。星期日蘇聯總理布根寧。盛讚愛眷考華及馬太尼鷄尾酒。爲貢獻世界和平。在歡迎丹麥總理之宴會中。布根寧總理稱。愛眷考華總統在日內瓦會議中。打開馬太尼鷄尾酒中之途徑。我們時常飲此種鷄尾酒以祝世界和平及友誼之增進云。

郵務員認罪

雲飢。約翰麥當腦。昨星期壹日在巡迴衙認罪。而承認於一九五四年十二月十六服日務於別坦尼亞比治郵政局時。偷竊寄存於郵局內之欵項四萬四千五百元

麥當腦又名布勸。年四十七歲。彼棄妻携欵潛逃之後。被列爲全國十大逃犯之一。彼去年年尾在安省被捕。當時彼在鄉下養鷄而納妾。騎差搜獲二萬餘元。

巡迴衙法官。判決將其還押。遲日定刑云

卑詩電火公司否認電車加價

雲飢。卑詩電火公司某高級職員。昨星期一日。否認該公司司因機工會要求加薪。該公司有意提高車費之說。該工會要求電火公司將司機員每小時工價增加三毛二仙半云。

美國發現嬰孩奶糖病原因

華盛頓。十壹日美聯社電。美國公共衛生處。昨日宣布。美國中央衛生研究院。已發現嬰孩奶糖症原因。而將可能以簡單方法診斷之

該疾有遺傳性。而普通產後兩三日發作。患者不能服奶。而不少病歿。能生存者或失盲或愚蠢。該症因與其他各種病症相似。故難辨別。列爲奇症。

据發現該疾病原者稱。普通小孩之血液中。含化學質素。能將奶糖化爲普通糖質。但患奶糖病者缺乏之。故此醫師。可以驗血方法。以斷定小孩缺乏化奶糖質素與否。若然。立即可以停止其食奶云。

紐約大通銀行失百萬元鈔票

紐約十三日加拿大社電。紐約大通銀行。七日前遺失一張一百萬元鈔票。雖經該銀行全體職員百餘名。連日搜索。迄未尋獲。該票乃壹小銀行。於二月八日。交大通銀行保存者。該銀行於上星期二。欲取回之。而大通銀行職員尋之不得。行長乃下令逐壹搜查。保險庫內四五千個抽屜。

据當局估計。搜索該票。已開銷三四千元。遠過該票七日利息云

俄煤油出產不及美國

聯合國。拾一日美聯社電。聯合國一九五五年統計年鑑。今日出版。其內容初次包括俄國所呈報之工業產額在內。

據該書之統計表。俄國於一九五四年產煤。電。三合土。生鐵及鋼。居全世界第二位。美國居第一。而美國及委內瑞拉出產。未提鍊之煤油最多。其次爲俄國云。

黃熱症復發

墨西哥市。拾二日美聯社電。据聯合國世界衛生机構。索正博士報告稱。黃熱症現在蔓延中美。而今年或能傳染墨西哥。

墨西哥於一九二二年消滅該症云。

英軍要會議

英京。倫敦十二日路透社電。英首相艾登。今日召集英國軍要。舉行會議。討論塞島之緊張局面云。

天氣報告

据天文台報告稱雲埠。今日比較昨日暖。明晨天陰。下午時陰時晴。今晚最低溫度爲三十五度。明日最高溫度爲四十八度云。

香港 麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
六角 鹿角 註冊 商標 商標 為記
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
本行選辦
人參麗參 鹿茸東茸 茸片茸末 鹿耙玉桂 國藥補品 蛤蚧大補茶 三鞭大補茶
歡迎外埠 僑胞函購 迅速郵奉 担保寄到
香港南北行街四十九號 電報七七九六
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

PHOENIX BRAND
雙鳳牌
FANCY LONG GRAIN RICE
PACKED BY LOUISIANA STATE RICE MILLING CO. INC. ABBEVILLE, LA., U.S.A.
100 LBS. NET

雲高 元豐有限公司 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
雙鳳牌米中之王
大幫登市

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
2[illegible] PENDER STREET EAST
Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B. C.
新到
香港元朗五十磅庄
絲苗米
唐山大糯米 唐山大蝦肉
九龍吊片尤 牛晒大蠔豉
雪白大茨菇 靚鮮蓮藕
大沙田柚 和味龍虱

「躍市砵」
爲加拿大最好之香烟

世界新聞

菲官方又破獲
中共走私組織

馬尼剌。泛亞社電。菲律濱警察署。及下院反菲活動委員會會員。破獲一金元走私網。美金自馬尼剌經由香港轉入中共區。查有華僑商人施鎮華。於一日晚間步出郵政局大廈。携帶由中共區內華人簽署之收據兩張。總數達美金一千八百元。立即被捕。反菲委員會主席鹿賽稱。此種走私行動。雖未必由中共直接導演。但受其鼓勵。其目的在破壞菲律濱之經濟。彼並稱。此金元走私集團。已將美金百餘萬元。自菲律濱走私至中國大陸。被捕之施某。雖不承認與此集團有關。但仍不能說明此兩張收據從何處得來。當局方透露。政府工作人員。將繼續逮捕與此非法走私組織有關係之施某親友多人。

中共去年對星馬
出超一億餘叻幣

新加坡泛亞社電。中共對馬來及新加坡之貿易。以去年爲最旺盛。總計出超共達叻幣一〇二・九一五・〇〇〇元。據星島政府發表之統計數字。星馬輸中共區之出口總值。爲叻幣二・八八九・〇〇〇元。而進口總值。則爲一一五・七七〇・〇〇〇元。椰子油爲星馬對中共區出口之大宗。其次爲各種食糧。八年來中共對星馬之出超總數。已累積至三九〇・〇〇〇・〇〇〇元。

一家五口一間房
日女殺母弟自居

日本。東京十日路透社電。據警察報告。謂有一名十九歲之日本少女。殺死其母親及三兄弟。作爲給予彼個人能夠居住。警察謂。該少女經已承認。在其母親及三兄弟之生菓汁中放下青化鉀之毒藥。彼又謂。因爲一間房。不能容許五六個人之居住云。

蘇無條件
援助蘇丹

蘇丹。拾二日美聯社電。據可靠消息謂。蘇聯向蘇丹提議。願以無條件援助蘇丹。但蘇丹政府謂。若援助而無附帶條件。則政府不會加以拒絕云。

紐約銀行一家
被劫十八萬元

紐約省士打港。美聯社電。銀行一家昨二日被劫拾八萬八千元。警察目擊行員携款至匪徒汽車。以爲例常送交款項之行動。不以爲意。不知該行員實受匪徒之手槍所威脅。不敢聲張呼援。據報。匪徒一名與其同伴於行劫之前一晚。擄去行員尉斯哥喇斯夫人。盤問銀行。獲悉縣信託公司駕車入爲貯款之支行情形。翌晨即赴該行。用哥夫人之鎖匙開門。一賊入內。靜待各行員返工。然後下手行劫。携至停在門外汽車。由留在車上之匪徒。駕車逃逸云。

米派店
上等米質 好煮好飯
一百磅庄 五十磅庄

龍威力猛 健體强精
清宮遺寶 龍力丸
總發行：香港皇后大道中二三一號 香江藥行・各埠均有代售
雲埠廣萬生號代理

J. J. Abramson, O.D. . I. F. Hollenberg, O.D.
OPTOMETRISTS
734 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK
PHONES MArine 0928-2948
不須預約 隨時驗眼

美國總統輪船公司

美麗的三等客廳
IT COSTS YOU LESS TO TRAVEL TO HONG KONG ON A "PRESIDENT" LINER
克利夫蘭總統船　威爾遜總統船
每三星期由舊金山開往香港途經檀香山　橫濱　小呂宋

最低額	單程	雙程
三等位	三百四十五元	六百五十五元
頭等位	六百五十元	千一百四十元

總統船往香港節省旅費

經濟三等位的票價能給予華麗總統船的舒適通爽船位來往香港船上供應一切床鋪毛毡面巾香鹼等旅行用具不必自行携帶同時旅客可獲至免費的海上優遊度假享受中西美饌電影舞會及各種娛樂船上僱用華裔大寫廚師男女管事為旅客服務三等位可帶免費行李二百五十磅如荷垂顧請就近向駐加總代理均安號或旅行社接洽

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong
Chinese Passenger Office—781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.
美國總統輪船公司
華務部設在舊金山

買或賣
旅館 柏文 樓宇 房屋 雜貨舖
請來見華僑界最大之實業買賣商號
莫西屏 廖若仙 敬啟
莫氏實業貿易有限公司
HOY'S BROKERAGE LTD.
539 Main Street Vancouver 4, B. C. MA 9621

◎馬遜修傢俬製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St. Vancouver 4, B.C. TA. 3468

Lux Theatre 樂斯戲院
即日放影
著名銀幕「電影好戲」
[illegible]

雲埠均安號 全加總代理
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
均安號
總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
爲僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。
由大埠開往香港船期
威爾遜總統 四月九日
克利夫蘭總統 五月弍日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 四月八日
威爾遜總統 五月一日
Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

鄭大辦到的一樣好米
孖鉄孖
忒士省上等米
長身・成粒・雪白
雙龍牌 孖鐵孖
五十磅庄一百磅庄
欲知詳情請與下列商洽
POWELL & CO.
163 W. Hastings St.
MA. 9033

驅風萬靈油
粵東萬春堂監製
三分鐘內 立止風濕骨痛
居家旅行不可不備
有效主治
風濕骨痛 四時感冒
半身不遂 山嵐瘴氣
風寒鶴膝 飽滯吐瀉
無名腫毒 中風中痰
腰部疼痛 心痛肚痛
湯火損傷 傷風咳嗽
有風驅風 有痛止痛
代理處 雲埠元豐公司 域埠廣利公司

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST.　P.O. Box 316　VICTORIA, B.C.

專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
永合成
香式藥酒
正糯米酒

雲哥華埠 廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林猶臣秘製經驗
花柳掃毒藥片
（每服兩粒）
統治男女百毒傷流服後發時全愈免至禍延子孫用過方知妙入神每寸四元男的士寄用實者自理服膏用機代製丸散快捷妥當
林仕宜專留外科

NOTARY PUBLIC
溫日隆公証人

遺囑
專立遺囑貧富要做由五元起碼

襟仔梳銀行三樓兩夾片
打街請由正門入可矣
電話 PA. 6513

△墨卡褸好炭
△快捷送到
於雲高文。於雲公司啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
MUtual 3-3171
1001 Main St. Vancouver, B.C.

SUNBEAM
BREAD
新邊麵包
美味
生鮮

Coles Bakery
Cloverdale, B.C.

高斯麵食公司。創立有弍拾餘年。產品美味適口。不日將派員到各區商店。洽商代理發售。請祈留意接洽。

香港原來居民 證明並非中國人

香港泛亞社電。香港大學動物學講師史屈漢稱。香港及其附近地區。原來居民並非中國人。此点已可獲得證明。史屈漢稱。數千年前。香港之土著。在種族上與中國人不同。後逐漸由中國人替代。但此種古代土著。在九龍新界方面。仍有遺留。史屈漢相信。新界有二千餘人。其血型與廣東人有別。

港菲議定易貨 芒果價格將下跌

香港．泛亞社電。香港居民企望能再度以港幣二毛五仙之代價。購買菲產芒果。以快朵頤。去年芒果價格高漲至每隻一元。甚或一元以上。當地水菓商。有號與菲律濱商界已與香港訂立易貨合同。以芒果易取香港之膠鞋及紡織品。預期芒果市價當可下跌。

自二月十三日以來。菲產芒果四批。分裝一千二百大籃。陸續運抵此間。第一批訂價每籃五拾三元（每籃約裝六十至八十隻）。但第四批已跌至每籃三十六元。水菓商人預測。在今後一兩個月內。芒果價值。可跌落至三[illegible]之標準云。

上海人力車夫 被迫返鄉服勞役

香港。泛亞社電。最近自上海抵港者。證實中共最近發布之消息。謂上海市人力車。已於今年二月中旬。全被取締。因此來客稱。所有人力車夫。七千五百餘人。在中共「[illegible]」下。均[illegible]迫回鄉。按原籍撥入「農業生產合作社」內服勞役。成爲變相之農奴。或撥發荒地。使參加開荒生產。彼又透露。在滬共厲行所謂「回鄉生產」運動之下，被迫疏散。遣返原籍之上海市民。據滬共當局宣佈。已達六十萬人左右。

港穗恢復通車 傳達成「初步諒解」

香港。泛亞社電。此間工商日報。於上星期五刊載深圳消息稱。英國當局。已與中共就恢復廣州與香港間客運及貨運問題。達成「初步諒解」。聞其中包括關於收費之分配方法。及檢查進入雙方境界之旅客問題。此項消息中又稱。詳細內容。尙待擬定。中共鐵路局。已在深圳設立臨時辦事處。以便與英方進行談判。

毛委大使駐印尼

日本。東京十一日合衆社電。北京電台稱。中共黨魁毛澤東。已委任潘自力爲駐印度之中共大使。兼駐尼泊爾大使云。

言情小說 沉醉軟紅裙

三集　一五二　靈簫生著

一三〇：此人大刀濶斧 與我明刀明槍。佈開陣勢。以圖一決雌雄。何致出動陰謀詭計。以圖相害。范雍容生平慷慨磊落。不爲小人之行。爾莫再多言。當立以電話致范先生。請其即來……」緋桃遂就書桌上之電話機。振號碼致電話於朱宅。朱宅中接電話者爲之轉駁其樓上之室中。接聽者爲朱茵。哈哈笑曰：「爾爲誰？爾爲誰？爾覓何人？覓何人？」聽其語無倫次。顯在醉中也。緋桃答曰：「我……我是緋桃。我覓范先生者……」緋桃之聲本嬌。又故故賣弄。其嬌更甚。對方之聽者朱茵。方爲醉態迷離之范雍容所從後抱持。睨之而作一笑曰：「哦。你是緋桃小姐。不知緋桃小姐是范先生何人。而覓之如是急切？」雍容聽得緋桃之名。失聲曰：「原來是緋桃。待我聽之。」朱茵伸手。推之以離其身。而緋桃已聽得雍容之聲。則曰：「爾非朱茵小姐耶？吾乃談小姐家之婢。頃者在電話已聞范先生之聲。請小姐代請其來聽電話可乎？」朱茵曰：「緋桃姐莫誤會。我非阻止范先生接聽電話。實因范先生此時飲酒醉甚。語無倫次。爾若有何說話。可以告之於我。俟其醒來時。我當代轉致耳……」但說聲未完。范雍容已突然搶得話筒而發問曰：緋桃姐。爾莫信朱小姐語。我雖飲千盅而不醉。爾有何說話。即爲吾言之。」緋桃曰：「范先生。爾則誠快樂矣。醇酒美人不知地厚天高。獨不知談小姐今方感受刺激。非常之不樂。爾大可完全置之不理矣。」雍容急曰：「不然。不然。決不至不理。不知談……」緋桃急曰：「喂。爾飲醉兩杯。不能在對方多說話也。爾如有時間者。似宜於此時前來。向彼有所慰解矣。然來與不來。爾固有自由權。不敢強也。」雍容亟應曰：「來……來……來」而緋桃已收綫。雍容置話筒。瞥見朱茵已以大衣呢帽白頸巾前來。

一三一：心馳美色眼花撩亂

以頸巾加雍容之項。呢冠戴其首上。大衣御其身。推之曰「行也！雍容故愕然曰：「我將胡行？」朱茵大笑曰：「雍容。爾眞醉抑假醉？頃者非談玉英令其婢致電於爾。請爾至其家乎？今尙假惺惺作態何爲？」雍容狀若糊塗曰「談玉英以電話致我耶

DOLLAR TAILORS
114 E. Pender St. Vancouver, B.C.
$
靚西裝定做每套
$48.95
大來

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 193

竹林餐館「雲埠著名」
大筵小酌「隨時應命」
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼週[illegible]
貴客光顧「無任歡迎」
本館主人啓

京菓海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

驗眼配鏡專家
周愛權
精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
814 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號 電話 TA. 8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡淋
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

曹統新藥行
郵寄銀行 通訊地址
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 四両庄六元
▲鹿把耳聾丸 腎虛腠破耳聾鳴 四両庄六元 時服斯丸功效靈
▲牛黃消核丸 瘰癧鼠核連珠 四両庄八元 服此丸消腫割除
▲男子七疝丸 小腸疝氣陰襄腫 四両庄六元 頻服斯丸便見功
▲消粒解毒丸 遍身粒瘡蛇瘡癬 四両庄六元 服食此丸收効快

救急
[illegible]
Hong Tai 興泰
418 Ord St. L.A. Cal.

MODERNIZE
TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
存架衣服散褲等大平賣
請來一看
司理黃公[illegible]啟

和和公司書庄
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.
人民畫報 十二月 四毛
大衆電影 廿二至廿三 每二毛五
文藝學習 十二月 每二毛五
新中華 四一至四二 每期三毛
旅行家 十二月 二毛五
集郵 十二月 二毛五
歡迎訂閱

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER. VICTORIA. B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

晤市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4, B.C.

TAtlow 3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼安當 大餚小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

驗眼
兼較眼鏡
專家
壓古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.

壯腦及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元四角及二元五毫
補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗菲林及晒相
緬爽佐治街懷亞德藥房啓

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

六房屋兩間出賣
六房屋兩間坐落一地段有沐浴室水厠車房每間每月租項收入七拾元此實業共有兩段地另有一段吉地每段廿五尺濶一百廿尺深接近緬街位在東邊三百號布洛工業區域取價壹萬五千元先交現款七千元便可成交大好機會幸勿錯過本處專權代理
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意爲
吳國華辦事處啓

加拿大 雲哥華
天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B.C. Canada

鴛鴦比翼丸 一打洽元五毛 半打六元五毛
鴛丸主治陰陽不和宜來補救日有長短月有缺圓每用一粒置於陰陽五分鐘久情洽合疊騰雷不放如有發育不全者最之得宜一見家室當堂偉大而無妻室用化學情人代替更加利害發育驚人百試百驗
陽痿露 一料三元一毫 主治陽痿不起起而不堅堅而不耐遺精夜尿每用四滴揉于生殖陽痿克起絕無遺精夜尿臨敵必興堅而且耐久戰不痿而染斯疾唯一救星無傷身體百試百驗
消痔丸 一料五元一毫　萬靈丹 一料五元一毫
頑癬水 一樽弍元一毫　戀情素 一打八元一毫
育龜丸 一打五元一毫　消癧丸 一料拾元一毫
扯氣斷根丸 一料五元一毛　五蛇膏 双弍元單壹元

◎東莞李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盅銀弍元半
應驗如神少林寺跌打立刻散瘀止痛消腫吊瘀散 每料銀拾圓
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌埋口散 每樽銀拾元
本醫生醫務所在片打街東門牌壹百三十九號萬亞洲旅館三號房
通訊處 LEE FOOK % Ah Chew
139 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada
◆雲埠代理處 金利源 廣萬生

本報有大幫舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣錢價相宜如意者請來面商

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850

粗·幼·炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行　歡迎惠顧

廣珍首飾鐘錶
[illegible] Pender St. W. Vancouver [illegible]

鄭少棠
專業綉花紙遊台
寓砵路街二九一號
（舊利旅館三十一號房）
電話 PA. 0717

黃堃儉地保官事務所
代理機票船票各種保險承寫蓋印遺囑批約買賣據
同裕安公司總代理
香港[illegible]
[illegible]

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
236 East Georgia St.
舍寓在佐治街二三六號門牌
電話 TA. 5526

蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
倘蒙如有委托竭誠辦理
服務週到

加國雲埠 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone [illegible]
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

新到海味 [illegible]

雜俎

歷史上幾個飛賊的傳奇

留字告知。決娶她作爲押寨夫人。王洪貴一氣之下。遂稱病辭去巡撫之職。帶了老婆返回原籍歸隱。

繼位[illegible]巡撫踏上征途[illegible]三天：經過某處荒[illegible]，竟遭[illegible] [illegible]

飛燕千[illegible]

法立足於鄉中。且又遭有司追緝。結果以賣豬仔式。也到了馬達迦斯加島。在一農場中作打雜工。這時適逢一管工蘇漢棠。是水藤鄉人。練日初以蘇是[illegible]鄉人士。而大家趣[illegible]會人[illegible]：[illegible]的道理：更是[illegible]手足。

當練日初到馬達迦斯加之時，蘇漢棠已在這[illegible]十二三年，也頗有積蓄[illegible]一天[illegible]

烈火冤魂

[illegible]

（完）

◎新發明 痔瘡聖藥
[illegible]

欲解決人生問題請讀
[illegible]

時人軼話

（三三）

十潤信一一翁風趣談

[illegible]

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
電話 MA. 4929

精造
名款小衫褸
[illegible]

◎專醫瘋癱症
特辦蘇羨仙藥每服[illegible]元
瘡[illegible]仙方每服五元
[illegible]天然膏藥每張一元一毛五

專辦大宗
中國[illegible]男女
[illegible]

KWONG SANG
P.O. Box 595 Duncan, B.C.

△風濕靈藥
TEMPLETON'S T-R-C's

汝之肌肉或骨節有劇烈或慢性[illegible]
[illegible]
每盒七毛九[illegible]
元五毛或五元[illegible]

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847（倫敦藥材舖 緬街夾天寓街 價錢相宜）

精神及魄力 是汝所應得
Bass Vitaminerals
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利
每盒百粒五元

加拿大 金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
[illegible] PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE MA. 9743

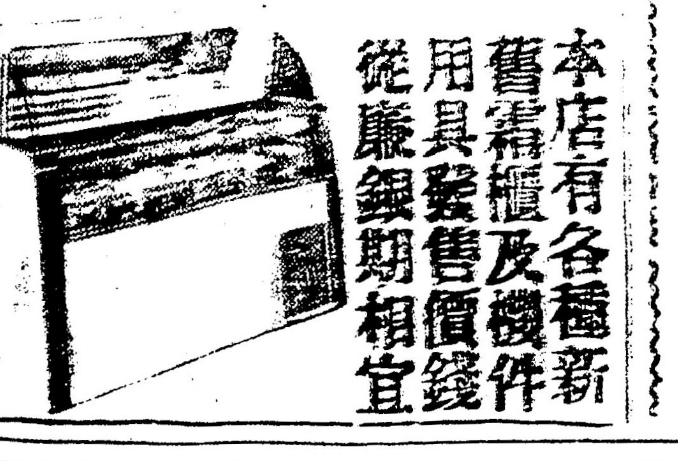
新辦到
蠔豉海參
魚翅鮑魚
花膠膳膠
燕窩檢耳
雪耳竹笙
冬菇草菇
生薑馬蹄
粉葛芋仔
茨菇蓮藕

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
加拿大雲高華

重新廣告
本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新
[illegible]
新亞旅社司理[illegible]

◎水龍煤氣修裝
修整水龍水廁煤氣多項工作華友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

DOMINO REFRIGERATION
300 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4155　MA. 7324



本店有各種新舊雪櫃及機件用具發售價錢從廉銀期相宜

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包

◎經濟餐
[illegible]

◎重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新
[illegible]
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E.
Vancouver, B.C.　Tel. PA. 9835
新世界旅館
司理黃[illegible]

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如需者請來面商

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 " Res. DE. 8647M
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 " Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 3334
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 " Res. DE. 6846
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 425 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 " Res. CH. 7744
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 " Res. CE. 8338
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516 " Res. KE. 7784-L
兒科 周亮英	Dr. E. Ying Chow 193 E. Hastings St.	Phone: Off. TA. 1032 " Res. CH. 8626
內科專醫 徐鐸權	Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4. S. Burnaby	Phone DE. 5031
產婦科專科醫 蔣黃文英	Dr. M. H. Chung Suite 2, 2510 Watson St. on E. Broadway between Main & Kingsway	Phone Off. EM. 2818 Res. BA. 1884

華人牙醫

趙社琨	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059 Suite 108
吳順才	Dr. Chye S. Goh 501 Main St.	Office MA. 6342 Suite 5

美聲長壽唱片最新出品　每只四元五

精忠報國文天祥　劉少文　少新權　譚詠秋　張月兒　黃金愛　芙蓉麗　歐陽儉　全套三只共

戲情講文天祥丹心一片。忠精報國正氣精神。歌聲悲壯。值得後人欽仰。贈文天祥：孤忠浪[illegible]留忠傳。浩氣長存正氣歌

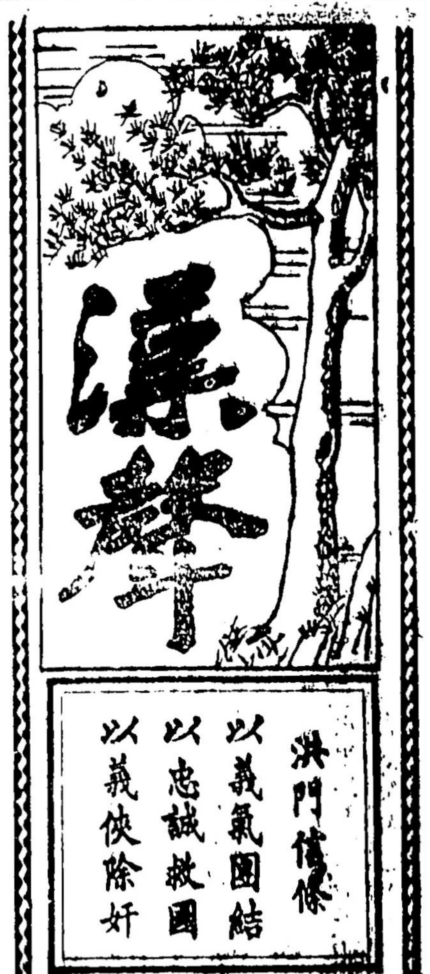
光將英雄　任劍輝　芳艷芬　一只
淚酒相思地　江平　譚詠秋　鄭幗寶　共一只
醋淹唐宮　林家聲　譚倩紅　一只
寃枉大老爺　張月兒　許艷秋　共一只
人結人緣　新何非凡　鄭幗寶　一只
頂趾鞋　廖志偉　白雪仙　一只
唐伯虎戲秋香　任劍輝　共一只
情哥妹妹花　梁素琴
千里送娟娟　洗劍麗　靚次伯　一只
還君一点相思淚　梁文所　李寶瑩　一只

學英語留聲片
此等片是英國靈格風 Linguaphone 學院的博士編著的留聲片用作課本　共十六只全套五拾元

金星長壽片　每只四元五毛
西廂記　李寶瑩　劉少子　許英秀　鍾麗春　梁文所　妙生　三只
三國英雄錄　葉蓼霞　馮鏡華　梁綺小桃　鄭慧琴　梁聚霞　妙生　麗卿　郭少文　二只
王昭君　陳錦棠　三只

幸運第六期最新唱片
七十八轉普通片　每張一元五毛
紅菱女　任劍輝　銀河抱月歸　二張
新非凡　馮玉玲　紅菱艷　二張
潘金蓮與武大郎　梁醒波　陳露薇　二張
戲迷情人　新任劍輝　新紅線女　二張
廖志偉　伍木蘭　雞爲兩公孫　二張
小芳艷芬　崔妙芝　仙女羅歌　紅樓二尤　國曲　二張
吳三桂與陳圓圓　天涯　小白雪仙　二張
艷陽長照牡丹紅　芳艷芬　黃千歲　二張
音樂譜子　尹自重　梵音獨奏　凱旋　一張

HOY'S
480 Main St. Vancouver, B.C.
外埠 COD
電話 PA. 1813
馬開錫電器行



洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers, Ltd.

中篇小說

投軍

華萃文藝學會……奇之

㊆

一個非常炎熱的中午，我手裏拿着一個手提攝影机，坐在飛机場內的候机室裡，正在看着牆上的時間表，那時突然一個隆隆的聲音，傳到我的耳朵來，我當時推測，這一定是柳清所搭的飛机到了，於是跑到外面去，那巨型的客机在机場上空慢慢的降下來了。

飛机的艙門打開了，旅客們跟着走下來，我的眼睛定神望着這羣旅客，不久那面旅客叢中出現了三個中國人，看清楚了原來是柳清與她的哥哥，扶着他們的母親，壹步壹步的走過來了。我趕快跑前去歡迎他們。

「啊！你們來了，旅途中很愉快吧！」我帶着微笑，很歡喜的繼續說：「柳清，以前我們的分別是悲傷的，現在的重逢是特別使我感到快樂的………」

柳清也很歡喜的，緊接着我說：「是的，我們曾嘗試過別離的苦味，現在當然知道重聚的甜蜜。」

後面一個華人「的士」車夫走過來，向柳清的母親問道：「你是楊太太嗎？」他很有禮的繼續說着：「楊先生因爲工作太忙，所以不能親身來迎接你們，故此托我來照料一切，送你們到家裏去。」

柳清的母親是一個鄉間婦人，今次能到來她那久已仰慕的「金山」，是從心所欲了。所以她出神地張目四望，看看她那理想中的「金山」究竟怎樣的美麗繁華，和有那樣東西與「唐山」不同，當那車夫問她時，亦不知所答。幸好在旁那活潑靈敏的柳清，回答那車夫說：「是的，我們是姓楊的。」

由這「的士」車夫的話，我得知柳清的父親是一位勤勞的商人，於是我不自禁地去讚頌柳清說：「令尊是多麼勤勞的人呢！」

柳清祇是對我淺淺地笑笑，沒有出聲。

我又說：「最有錢的人，就是最勤儉的人。」

這時柳清仍舊默默地，一聲也不響。

那「的士」車夫見我說得起勁，就加入了我們的談話。他說：「楊先生確實是一個勤儉的富翁，他現在有了兩間規模宏大的菓舖，另有兩間公寓出賃收租。這樣他的入息可稱不小了，但他仍是終日勤勞地工作。」

我聽到這裏，更覺羡慕柳清和她的父親了。柳清，她的媽媽和哥哥在旁聽了，沒有出聲，但臉上都露出了愉快的笑容。

【未完】

鶴驚崑崙

王度盧著

下冊　一〇三

長篇武俠小說

第十四回　娓敘皆虛深山遺孀寫　恩仇如昨故鬼聽清歌

說。江兄。從今日起。我紀廣傑佩服你了！你若不棄。我就願與你交爲朋友。自此以後。我只給你們兩家解合。決不再助崑崙派與你作對！。江小鶴也嘆息道。那些話以後再說。你先快走。若到天明。强盜一下了山。你可就不易走出了！紀廣傑又說。你在此地再找找阿鸞。如若找着她。千萬勸她到子午鎮。到了那裏。我自會對她說。如若尋不着她。也就算了。生死有命。非人力所能爲！江小鶴嘆息着答應了一聲。當時紀廣傑將手中的劍插入鞍旁鞘內。他就策馬向南走去。江小鶴孤零零地站在這山之中。聽得馬蹄聲去遠了。他又呆呆地發了半天的怔。就挪開了步。四下去尋找。這時月光愈暗霧氣更濃。四下什麼東西也看不見。他隨走隨喊叫着。但是那蕭颯的山風又把他的喊聲攪亂。他嘆息着就將身向道旁的石頭地上一躺。起先他還眼望着天空的飄渺的雲。朦朧的月。心裏還猜疑着阿鸞失踪之事。後來因爲他的身體太疲乏了。便在不知不覺之中沉沉睡去。及至他被山鳥的鳴聲叫起。醒來。天色已亮了。煙雲也漸散。石上和草上都沾着露水。江小鶴的身上也濕了。覺得很冷。他站起身來。伸伸手腳。便颯颯的跳上了巖石。向嶺上去走。盤旋着。又來到昨晚安放阿鸞的那個峰頭上。那塊大青石依然橫臥在那裏。四下細細查找。依然沒有一點痕跡。江小鶴心中又很急躁。站在巖前向下去看。就見澗下的水並不深。彷彿這只是雨水積存的。江小鶴又悚然想道。莫非昨晚是阿鸞跳到澗中自盡了？她爲什麼要自盡呢？莫非是因爲她傷了心？於是江小鶴驀的跳下山去。身子在澗水裏游了兩下。他就扳住那長着許多苔蘚的巖石。忽然有一件鮮明的東西刺到他眼裏。是在旁邊的一塊巖石上。江小鶴趕緊跳過去。揀起那東西一看。原來是一隻女人穿的紅繡鞋。立時他不由大驚。心中又泛起一陣悲痛。悽然想道。阿鸞一定是墮澗死了！若不是她自盡了。就是被什麼野獸逼得她！

補正

上載小說，前(十)日星期六的編號，原是㊅，忙中誤植㊄，謹此補正，並向讀者、作者致歉。

—手民—

。世界珍聞。

驚人的鼠患

—嫵娜—

印度海得拉巴(Hyderabad)土國的國王最近損失了三百萬英鎊的鈔票。查這批鈔票原來藏於宮中的地窟內，竟被老鼠全部喫盡，一無所遺了，老鼠的爲患，可稱驚人。

法網談奇錄

婆媳關係

㊆

木川

假如一個母親把她的房產給予她的兒子，聲明兒子應該負責她暮年的生活。但後來她的媳婦不理睬她。這樣，母親能夠討回那所房屋嗎？

衣里奈州法院判決母親有權收回該房屋的。因爲在一個家庭裡的人，假如互不通話。這便不可能算是「一個家庭」了。

* * *

祕魯戲水節素描

李少白

其一

疑是龍王宴水晶，嘉年勝會頌昇平。
飛花落絮街前過，爭看嫦娥下秘京。

其二

別有風光饒雅緻，蛟龍得水戲明珠。
人如奔馬花如簇，舉國歡狂慶不殊。

其三

一年一度水嬉節，綠女紅男最熱烈。
舞罷蹁躚第幾回，滿懷擁箇情親切。

其四

南州花事未闌珊，徹夜笙歌唱與彈。
春色滿園關不住，驚飛燕囀頂齊觀。

其五

車如織錦蜿長龍，萬紫千紅粉黛中。
燕瘦環肥皆國色，幾疑身在廣寒宮。

其六

塗脂抹粉亂糟糟，蝶浪蜂狂笑爾曹。
痛快淋漓香四溢，溫柔鄉裏醉陶陶。

本年月十二、十三、十四，三天爲居留國(南美秘魯)戲水節狂歡日，花車如錦，美女如雲，嬉笑娛樂，極壹時之大觀！

「偶詠」

曹文

太白風流縱所如，清風明月入予廬。
一樽長笑松楸卜，自有幽人好駐車。

題「銷魂畫集」並序

舍路埠　曹紫樞

雲市龔貞信先生，乃文化界一位賢人也。經營樂觀圖書館、花舖、西貨倉、出入口辦莊、食品肆、古玩店與其他各行業生意。雖勞形疲神 日昃不遑。平素存心忠厚。和氣迎人。立身處世極得人緣。故各方賢士。均望門投止。以一覩龔君爲榮。龔君邇日又埋頭苦幹。編撰新書。顏曰：銷魂集錦。繼芳豔芬秘史及伶星秘辛後第三部而出世。絞盡腦汁。不同平凡之民間通俗題材之作風。一書圖一句詩。琳瑯大觀。嘆爲觀止。讀者閱後。當有銷魂眞個之感。此誠新時代之傑構。值得廣爲介紹。爰賦此以誌之：

春來何物最銷魂，裸美燈前一笑溫。
玉骨冰肌情脉脉，明眸皓齒體盈盈。
蓬門隱約津無影，花徑拋殘月有痕。
一卷婆娑香夢在，居然消受美人恩。

土產集團　國貨總匯
批發　瓜菜種
銷客
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

美勝金舖
十足金葉首飾各款大小鐘錶
各款眼鏡　[illegible]
修整鐘錶　[illegible]
MEE SHING
[illegible] Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C

馬文仲會計師事務所
電話 TA. 3621
各稅填報　會計簿計
地址壹九三號市定街東四一〇房
410 - 193 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.
煙仔價注意
著名烟仔如
水手嘜　搵市砵
巴列吉　市屈級
在此出賣
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

OWL DRUG CO.
濼路藥材舖
聘有華人店員在舊市定夾麻街總支店在舊市定街夾亞羅街
6 in 1 Vitamin Capsules
六合一維他命補丸　三元七毛五
R & G French Soap
法國香鹼　三件沽壹元五毛

滿地可銀行
爲汝貴重物之安穩
每日只費兩銅仙汝可租一滿地可銀行保險箱爲你貴重物之安穩在避火的鋼庫之箇人保險箱你可放你之貯蓄累契劵及他種貴重文件而無盜賊水火之虞你之箇人保險箱無別處能比牠之安穩又無牠等保護能比牠之低廉
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

陶陶酒家
雲城
壹零弍號片打街東
廚師優良
餐廳美麗
招呼眞誠
包辦筵席
隨意小吃
無任歡迎
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone PAcific 1030 PAcific 0713

Chungking Chop Suey
178 East Pender St
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶唐餐館．雲城第一家．
日夜不停市．茶晏頂瓜瓜．
大讌兼小酌．隨時可應召．
男女備胞呀．請來帮襯吓．

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C
Phone MA. 5860 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

PHONE PA. 6527
雲高　合益公司　華埠
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專賣合時瓜菜鮮肉燒臘
精製　白油腸　臘鴨　鴨肝腸　鴨下庄　五花臘肉　鴨片肉　發行
●新到　合時水貨　罐頭食品

余壽仁堂
Kiu Lock Co.
119 A Pender St. E.
Vancouver, B. C.
斷尾心氣痛丸
每個壹元五
欲知詳細函索卽奉
代理香港公司
總代理僑樂公司

乾坤大補丸
固本培元。起衰撥痿。男女老壯。四時咸宜。每樽一百粒可供一百天用。正價七元五角。郵費五角。代寄香港及世界各地。價目照常。
Somerset-Vita Co.
60 E. 42 St. N. Y. N. Y.
紐約仁壽藥行

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.
大幫唐山水貨
茨菇　蓮藕　大枝青蔗
芋仔　芋頭　大沙田柚
粉葛　沙葛　檳榔芋仔
馬蹄　參薯　大肉生薑

LINWOOD COMPANY

106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.

冬節送禮品

中國顧繡　男女絲巾　檯面絲畫　男女搭巾　男女晨袍　內衣衫頭　絲髮說衫　應有盡有

目錄印備　函索即奉

雲埠　聯活公司啓

雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER　CANADA

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

新公司　比露嘉

電話　日 MArine 1488
夜 EXpress 1950

P. Belogus & Co.
629 MAIN ST.
Master Plumbers

水龍匠

日夜服務

經營斯業卅二年結識一个好水龍匠如結識一个好醫生一樣隨時或需他之服務本公司在此埠內日夜服務特別時間不另多取費用快捷妥當兼做煖氣煤氣電氣工作大帮新舊水龍器具發售

加拿大廣萬生公司總代理

KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Canada

清宮御方　補腎正藥

當天見效　絕無刺激性

均用名貴國藥原料配製

仙丹救世

（上係慈禧太后御藥御醫之寶）

神仙丹名　改良再造丸

現加料　參羊丸

五臟奇補丹

臟腸大補丸

四倍固補丹

▲當年宮闈珍品・今成大衆恩物▼

肺腎兩虛　腰痛遺精　晨倦午倦　面色蒼黃　三天效見

服後精神百倍返老還童（有醫學根據）陽萎早洩。晚服後服七粒。當晚見功亞症

服十粒。有病治病。無病補身。凝補服一粒

補血。補氣。補腎。補脾。補肺。舒肝養心。婦女陰虛白帶。貧血不孕等症。一次施治，迅速恢復健康，永不復發。

補精止汗・健腰壯骨・如房慾耗精。隨即服二十粒。明日不覺神倦腰痛生精快速。治多汗。勝過打針。及服人參等補品。

固精　補腎　滑精　早洩

尿後反滴。小便過多。老年遺尿等症。

乙種肺腎膏滋　強肺化痰　療咳補肺　胸痛補腦　黑髮背痛

△國內新聞▽

▲中山縣再核減配糧額

每月僅配十一斤

此數連保粥亦不夠

米荒影响雜粮價格亦飛漲

中山訊。中共因粮食荒缺。在本縣各鄉所配米粮。一減再減。如入區斗門。南門。赤坎各地配粮每人每月廿二市斤。鄉人不敷食用。多數以什粮補充。如遇停配。則更爲悽慘。現中共爲應付嚴重粮荒。自二月份起。再將粮食減配。最少者每月僅配十一市斤。此數量連保粥亦不夠。中共令鄉人購什粮應用。但米糧缺乏之影响。什糧黑市價日亦飛漲。較中共所訂米價貴一倍。番薯每擔仲港幣約七十元。以當地一家七口計算。每日需用什糧約美幣五元。折港幣達拾多元。雖有外滙接濟。亦感不敷。其中無外滙鄉民。因受飢寒交迫。餓斃者甚衆。

▲台山一農會長

被利用完後

連飯無得食

而是一個惡魔預謀。生活最慘者爲兒女成行之農人。彼等在晚禾收割不久。即要吃雜粮吃粥。本縣附城有農會長李某。易手前未受教育。故容易被蠱惑。易手之初。由共幹推其爲農會長。及土改後。共方以利用時間已過。乃將之撤換。李某原是一農人。向與其妻務農爲活。以前向鄉村鄉人批耕田畝多少。夫妻兩人。生活過得去。土改後。田畝由中共分配。李某分得三四畝。已屬幸運。不過每年除繳交中共指定之公粮外。所餘已無幾。去年李所耕田。早晚造均受虫。旱。水災。收成大減。中共不但不減征農業稅。且指李無心生產。更將農業稅加重征收。因此李去年晚造收割之穀。繳交農業稅後。僅得一個半月食用。及舊曆新年。乃告絕粮。餓得面腫腳腫。無法行動。料必不久於人世。爲中共魔犬者收場如斯。確屬慘駭。（續完）

百分純淨

冰粒結晶光艷起角　全無雜質歷久不壞　鮮味特強以少勝多

▲取貨從廉以求普遍試用而廣推銷歡迎寮辦友商批發　特別優待

總代理天香醬園

Canadian Soya Industries Ltd.
2131-2135 Dundas Street
Vancouver 6, B.C. HA. 3783

Paul & Paul Co.
114 E. Pender St.

寶寶公司

Vancouver 4, B.C.
Phone PA. 7657

嘩・拉拉！

鴻運二期唱片

眞好嘢！

芳艷芬任劍輝　春燈羽扇恨二張

天涯　拗折鳳凰簫一張

半日安伍木蘭　冬前臘鴨二張

新任劍輝李慧　郎歸晚二張

新非凡崔妙芝　花街慈母二張

唱片總滙

梁醒波羅麗娟　鄉村姑娘弍張

小紅線女　紅白牡丹花一張

黃千歲梁素琴　十載菱花夢二張

音樂片　漢宮秋月　一張

星期新片　曲詞新穎

音樂輕鬆　人人愛聽

寶寶公司總批發歡迎代理

每張壹元半　外埠 COD

WING WING CO. LTD.

458 Hastings St. E.　TA. 0821
Vancouver, B.C.　察羅··〇八弍壹

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石・鏢仔・相架・千里鏡・音樂器具及各種行李出賣價錢相宜

携來此告白即以九折計

喜市定街東七十七號卑時押舖廣告

華新書局

新到書籍

天然墨　光滑易用夾平　大盒五毛　細盒二毛五

洪熙官三戰流花橋		五毛五
洪文定三奪明珠劍		一元八五
鶴驚崑崙	全	二元三五
遊俠爭雄	全	二元一
劍底英豪	全	二元三五
青鋒揚威	全	五元三五
劍門碧玉	全	二元三五
俠女征塵	全	三元一
蓬門俠女	全	一元六
雛鳳双俠		四毛五
靚仔玉三探大嶼山	全	五毛五
錢塘双劍。一字劍。萬山王。幽魂谷。	全四冊	一元二五
洪文定三探白霧山		五毛五
觀明文描寫辭典	錢一鳴著	一元
兒童故事集	祝零著	五毛
給中學生的一束信	瑞老師著	五毛
老殘遊記		五毛
廿年目睹之怪現狀		一元八
志摩詩選集		七毛五
何淡如正傳		三毛
梁儲三屆倫文叙		八毛
師徒鬥智		三毛
新社會大學	畢湖著	一元五
志摩散文集		五毛五
中國賊師爺大戰双飛党		五毛
霍桑探案叢書	合訂本	九毛五
新時代歌選		六毛
實用標準交際舞	附圖	一元
中國文學批評史	一巨冊	三元八五
外台秘要歷朝名醫學	三巨冊	十元
服務與修養		一元
唐史演義		一元
元史演義		六毛五
唐宋名家詞選		一元六

▲圖書目錄印備歡迎取閱

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C

漂列地嗲麵包現改名爲GB嗲其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB嗲麵包莫論在何處購買時時新鮮

◎**醫生黃基靄**

地址：跑路街三百四十六號

電話 MArine 5995

THE ROYAL BANK OF CANADA

支行位于緬街夾喜市定街

本行接駁香港滙單・冀論郵滙電滙・均能轉駁妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄・

加拿大　**廣裕隆**　雲高華

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C.　Phone PA. 5652

新到　鹹魚雜貨　抽油醬料　參茸藥料　如蒙光顧　極表歡迎　大衛

加拿大　**中和行公司**　溫哥華

CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

益食家　**荔枝干**　每磅　**五毫半**

◎**裝修水龍煤氣爐氣**

Hugo C. Orre & Son,
348 Powell St.
TA. 2927 晚間 HA. 5267L

新發明

奇異藥水

功用

惡毒大瘡　酒米[illegible]瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生沙瘡

虫蚊咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身鹹粒　肚痛氣痛

瘡癤疥癩　口舌損爛　筋骨疼痛　腰背脊痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑・

【價目】每樽大號壹元二毛五　二號七毛五　細三號三毛

各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華　五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

TAtlow 電話 1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies
Insurance
General　Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理　老幼人壽燕梳　康健各種保險　買賣營業經紀

接辦　會計文房事務　填報入息稅紙　移民入籍文件

省港澳　**陳太吉老酒庄來了**

百餘年歷史　龍鳳牌藥酒　名馳國內外

純米蒸釀　藥正酒醇

原色原味　家鄉舊酒

絕不上頭　保不燒喉

未飲陳太吉

不知家鄉舊酒風味好

飲過陳太吉

方知陳太吉的確係第一

加拿大雲高華中和行公司總代理

CHUNG WO HONG CO.
237 POWELL ST.
VANCOUVER, B.C.

腎病　請服　**參歸精**

參歸精乃用最新科學方法提煉人參和當歸精華加用最新特效補血素製成爲最有效力行氣活血補身聖葯分男用女用二種可以迅速根治下列各症

腎部虛弱・陽萎早洩・貧血・神經衰弱・未老先衰・失眠・夜尿冷汗・氣虛血少・等症・

陳家菴出品

甜尿　健腴素　濫治甜尿底原聖葯

總發行　香港德輔道中三百零五號

加拿大溫哥華中和行公司總代理

◎**營業部啓事**

本報兼接理各種印件・如傳單，貨單，名片，餐館菜單，劵揲，信封，信箋，徵信錄，捐冊，及書籍等・名目太繁・恕未枚舉・均工作精美・印刷玲瓏・計價特別相宜・仰祈留心賜顧是荷・

社論

由李承晚宣佈退休看蔣介石

吾人爲比對李蔣二人之性格與作風。不妨略舉數事以証。例如對於領土之確保。李氏出主政局以來。韓戰初期雖有失地。但其後卽能保持原三八線之界限。或謂此乃聯軍之功而非李氏之功。然設無李氏所領導之南韓軍協同作戰。無李氏復土之堅强信念與努力所促。則是否有此成果。自將大成問題。聯軍之應勝不勝。竟任鴨綠江爲共方之庇護線。而至限制南韓軍方之攻略行動。均足爲此事之反証也。至於蔣氏方面。自其退守台灣以還。日呼反攻大陸之口號。非但無以反攻。且繼之而失海南。撤舟山。隨後且甘將大陳與箕二島拱手奉共。雖謂此乃與美國之施用壓力有關。但苟蔣氏一以國族利益爲念。又豈外力所能屈服？

再如對於外交之運用。李氏善以樽俎折衝手腕。迫使美國與之訂立軍盟。增加軍援及經援。並導民衆驅逐所謂監視停戰委員會出境。策動社會作反對美國干涉內政之運動。支援國人對日本驕橫態度作抨擊之示威。凡上項措施。均轟轟烈烈。滙成洪流。而使當者披靡。美國不能不尊其主權。日本不能不畏其淩厲。共方附庸之一二參與停戰監督之所謂中立國家人員、更不能不抱頭鼠竄。反視蔣氏領導下之國府外交。幾無事不聽命美國。李氏視美國爲地位平等之友。蔣氏則徐美國爲地位至上之主。不特未敢稍有逆美之旨。卽民衆稍涉反美。亦力爲壓抑。蔣氏不以日本之奸狡而改其親善態度。不以菲泰之排華而稍作强硬表現。不以高棉之傾共而考慮稍有對策。其他一切與我立場相反或陣線同之鄰邦。均未能盡對立或爭取之能事。視友敵分明之南韓外交。實遜多矣。或謂台灣曾在聯合國中運用否決權阻中共進入。堪以証明并非盲從美國。應知台灣此舉乃出於海內外民意之督促。仍不能謂純出政府本意之措施也。

吾人不必多事舉例。抑例子亦舉不勝舉。總之。一切事實均足以証明蔣氏之魄力與作風不逮李氏遠甚。苟蔣氏善能確保主權及運用外交。則今日之台灣。當已另呈一番面目。不必再處於附仰依人之地位矣。

蔣氏之二屆總統任期尚有兩年。及時其亦屆七十以外之衰翁矣。此未來兩年中能否反攻大陸。吾人固其懷疑。而任期滿時蔣氏是否有推位讓國之雅量。一如今日李氏之所爲。吾人尤爲懷疑。實則目下國族危艱。非年富力强。長慮應變之才。有容人之量。富民主作風。具誅國忠賊者。不克勝任。蔣氏如有自知之明。以國族爲重。早應不再戀棧。而作退避賢路之舉矣！

（完）

紐約中華公所集議團結僑團禦侮

紐約九日訊。紐約中華公所。爲討論僑胞切身問題。分於八日下午三時在建僑辦事處。舉行移民法律研究小組會議。就有關移民問題。擬定應付辦法。以便提出全體議員大會討論。同日下午八時。該公所在華僑學校禮堂。召開全體議員大會。并邀請有關人士參加。共策進行。法律研究小組會議。由下午三時起。至下午六時半散會。歷三小時三十分。全體議員大會。由下午八時起。至午夜拾二時散會。長達四小時。與會人員。熱烈發言。詳細研討。充份表現團結合作之精神。

中華公所全體議員大會。與會者。約八十餘人。濟濟一堂。至爲踴躍。主席梁聲泰。紀錄楊裕芬。

梁主席宣佈開會。及介紹法律小組伍代表。報告研究結果。[illegible]告律師履歷後。卽開始討論。一致決議。所有中華公所所屬僑團。在中華公所領導下。聯合一致。團結一致。採取共同一致之行動。中華公所負起責任。以維護所屬僑團之利權。凡所屬僑團之利權。遭受侵擾。中華公所負責設法協助辦理。所屬各僑團。若遭受侵擾。須於三小時內。報告中華公所。以便依法應付。

又訊。紐約中華公所於八日夜收到美國參院議員共和黨領袖諾蘭先生復電。電文如下。紐約中華公所主席梁聲泰。來電敬悉。關於近日調查所傳移民非法入境案件。本人已向美京有關當局。查詢究竟。一俟接獲報告。卽當再與閣下洽商。美國參議院議員諾蘭。

又梁主席於九日上午。收到行政院俞院長復電。電文如下。紐約領事館轉中華公所梁主席聲泰勛鑒。三月六日電。敬悉。美政府此種措施。對僑胞之影響。我政府深表關懷。已正由外交部分別進行交涉。特先電復。并請對在美僑胞轉達政府殷垂之意爲禱。俞鴻鈞。青（九日）印。

◎園口出租

園口地招租。在哥布地區附近。有屋應用。如蒙洽電話 GL 3509R GL 1635Y 洽商

◎維城民治黨

民國四十五年職員名表

正主委李棠森　副盧金生　周朝鎬
執行委員陳福如　譚中　關祝漢
林灼如　鍾瓊石　鄭家滋
陳寶源　黃柏琪
候補執行李銳洲　周瑞廣　溫健堃
林福來
文書主任周本初　副馬沃新　周炯球
譚庭礎
外交主任林福[illegible]　副胡福海　劉炳松
科員溫健堃　關祝如
財政主任周順榮　副鍾榮錦
科員關祝漢　陳宏祥
監督主任胡彩　副吳棟
科員鄭家滋　鄭解
候補監督鄭秋仍　曾玉庭
總務主任馬錦植　副趙仕照
科員林炎　鄒學欣
組織主任黃榮蘭　副龔自强
科員宋作霖　李洪　崔社旋
宣傳主任林鐵郎　副林國智
科員湯[illegible]　鄧子才　鍾秀蘭
鄧[illegible]
訓練主任[illegible]　副梁寬
科員湯[illegible]　湯步雲
社運主任阮旺　副林任[illegible]
科員湯福成　鍾有其
文教主任林灼如　副劉洪浩
科員湯[illegible]　龔敢
生產主任鄧[illegible]扶　林福[illegible]
科員[illegible]　劉瑞
議事主任吳宗樂　副周瓊
科員胡志信　陳丹桂　梁玉珍
監察書記　劉華錦　副馬灼南
科員趙湘欣　曾傳[illegible]
會計主任林德義　副阮才
監察員　[illegible]文[illegible]　副鄒欽

◎旅館生意連實業出賣

四層磚樓成座。五十尺濶壹百式十尺深。有房間八十個。傢私齊備。入息好。現款或銀期。祈來三壹六號跑路街埋獅旅館面議。

316 Powell St. Lion Hotel

達雲戲院

Avon Theatre

Vancouver, B.C.

三月十七日（星期六）全日四場獻映

同馬加影粵語片（歌唱泣荆花）何非凡　小燕飛主演

錦上添花

羅劍郎　羅艷卿　周坤玲　梁醒波　主演

券價：六毫半

伯 蔡 影相館

YORKMAN STUDIO

617 Main St, Vancouver, B.C. 電話 PAcific 4578

本館影家庭相　結婚相　護照相　與契據文件等

本館精繪炭相與粉彩相・繪工與攝影無異・工精藝熟・活現迫眞・神情恣態・不差毫髮・留傳久遠・顏色永固・新張伊始・減價一月・如蒙繪炭精肖像與遺像・請携相片駕臨本館或由郵局寄來亦可・任從尊便・保証滿意・（注意）凡郵寄訂畫者須與訂金一齊付來・否則恕難應命・特此廣告・伏維垂青・外埠僑胞・一律歡迎・

代柬

本總堂定於三月十八日午后一時舉行第三十週年紀念典禮並開全加代表大會同時謹治潔茗叙慶至晚五時設筵于西湖重慶兩酒家宴會敬請

各埠穎川分堂

各埠穎川報社暨各昆仲嬸姆姊妹屆時踴躍駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

凡七十歲以上負足義務者免席金

民國四十五年三月七日　雲埠陳穎川總堂啟

◎党近民治黨

民國四十五年職員表

執行　鄭忠梅　周憲煜　趙將潮
委員　周新和　鄭正璞
正主委　鄭忠梅　副　周憲煜
正監察黎如球　副曾吉晉　鄭如栢
正秘書　鄭彪聲　副　鄭尚舜
鄭權活　鄭悅波
正外交周新和　副鄭華錦　鄭鏗源
正財政鄭尚積　副鄭泗霖　黃欽培
正核數鄭就光　副岑池福　鄭厚家
正庶務馬光燮　副胡維焜　黎和
宣傳科主任鄭栢超　馮双德　鄭振進
慈善科主任徐兆權　鄭正璞　鄭忠潤
實業科主任關國寧　陳文灩　李松掌
工務科主任鄭尚焯　鄭榮勝　鄭秋華
調查科主任陳家明　周就才
黃秋　梁瑞恩　鄭發强
林平德　曹恒明
董事科主任趙將潮　鄭福儀　鄭尚焯
議員　鄭慶溥　周維俸　周梅光
評議員　全體黨員

◎吻吰民治黨分部

民國四十五年職員表

正主委　岑榮樂　副　鄭錦帆
執行委員譚子華　李悅南　譚子彰
馮保坤　徐熾昌　曾約[illegible]
鄭[illegible]利
候補執行委員[illegible]
秘書主任　李悅南　[illegible]
助理　徐熾昌　曾約保
財政主任　譚子華
助理　鄭錦帆　徐鎮泉
外交主任　譚子彰
助理　鄭錦富　譚子臻
監察主任　曾錦元
助理　何銀勝　譚千富
候補監察　吳培[illegible]　曹[illegible]
庶務　[illegible]木生

◎鄭其欽鳴謝

鄙人身體違和入醫院調理荷蒙各兄弟朋友親戚親臨慰問并贈以生菓香煙等厚禮高誼殊深感激茲鄙人已痊愈出院回家休養未遑一一踵門道謝至爲歉仄藉報端用伸謝忱

◎黨近建權社

民國四十五年職員表

正副社長趙將潮　周憲煜
正副議長鄭就光　黎如球　鄭正璞
正副中文鄭尚舜　鄭就光　岑池福
鄭悅波
正副西文鄭華錦　鄭忠梅　鄭鏗源
正副財政鄭彪聲　鄭正璞　黃欽培
正副監督曾吉晉　黎如球　鄭如栢
正副核數曾占歡　鄭伯祥　鄭厚家
正副庶務鄭長　馬光燮　黃社旺
催收員正副曾吉晉　馮双德　胡維焜

駐埠外幹事員

士嗎板偈四　鄭秋華　胡華錫
士嗎車路四　鄭尚焯　陳文祿
天補板偈四　鄭福儀　梁瑞恩
榮勝四　鄭榮勝　黃秋
占尾利市埠　黃子爲　鄭忠潤

◎餐館招頂

本小型餐館在于南亞省有馬甲港呀坐位十七房仔四個能坐十六至廿人埠位好生意穩易做兼易守內容雖小架生齊全館主因年老無力操勞決將之廉價放棄如有欲謀新業者請函商或面議勿失良機

MARBLE CAFE

P.O. Box 543 Vulcan, Alta.

◎徐鐸權西醫師啓事

本醫生因事往都朗度一行由二月十八日至三月十一日期內暫時停診自三月十三日起再行照常開業倘希就診者注意此啓

◎摩登家庭修理公司

本公司專門修整煙通・搜煙通・修理天面・水渠・直落水管等工作。所做工作全部保証。本公司有價券爲保証。　電話 HA. 4346

Modern Home Repairs

◎攜來告白　九折利權

春季新色衣新款靚女人靴十一元九毛五至十三元九毛五剪此告白帶來則十元只收九元耳

Chandlers Shoes

61 Granville St.

訃告

先嚴諱崇宇號燦朱公府君痛於民國四十五年三月五日上午九時以病終於[illegible]醫院正寢[illegible]享壽七十一歲不孝阿南等宦居[illegible]國未克[illegible]遵禮成服擇[illegible]月十四日下午一時在[illegible]殯儀館出殯歸土安塟於[illegible]坟塲[illegible]親戚友世誼恕[illegible]此訃聞

孤子　阿南　泣血稽顙
[illegible]　官春　鳳瓊
女　鳳珍　[illegible]鳳　泣血斂衽

◎屋出租

近唐人街四百號部洛。三層樓。九個房。水電齊備。兩間屋。每間每月租金七十五元。經理馬暢煥　電話 MA 九六弍一

◎哀謝

先考韓榮義字叙鄉馬公府君痛于民國四十五年二月二十一日病終正寢積閏享壽五十有五歲不孝懸民親視含殮遵禮成服叨蒙宗叔伯兄弟等助理喪事經于同月廿四日在点城舉行喪禮扶柩歸土荷蒙各昆仲親朋戚友惠賜賻儀花圈等親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人　黃氏　泣淚斂衽
孤子　惠民　泣血稽顙
孤女　玉嬋　泣血稽顙
女婿　黃國器　拭淚頓首
外孫女　金緒　抆淚鞠躬

厚惠列后　恕不稱呼

馬叙錫合家賻儀廿元　馬叙芸合家
馬珠全廿元　黃龍光合家　馬美偉
每拾元　馬榮緝　榮彪合家五元
馬恆利　馬兆民　全五元　馬昌珍
叁元　馬尹才合家　馬泥倫　馬國藩
馬榮耀　每式元
馬億倫合家花圈　[illegible]裸市賓羅殯館
花圈　馬國春　馬雪坤　馬慕潔
馬翠樂　馬永金同花圈　馬恭倫合
家花圈　馬立成姆合家花圈　[illegible]裸
市約記餐館花圈　馬社倫夫婦　馬
接倫　馬文波全花圈　[illegible]裸市週比
利餐館花圈　馬鏡河　馬昌管　馬
才優全花圈　馬昌銓　馬碩俊　馬
[illegible]禮同花圈　馬潤倫　馬昌成
馬煖倫　馬民威全花圈　馬叙翠
馬民威同花圈　点城片亞美利堅餐
館花圈　西人花圈列后

Mr. and Mrs. Alex Webb, Jim and Doree Dowling, Fred and Dorothy O'Riordon, Nille and Francis Mokler, Neso Dairy, Bill Glatialas and family, Mr. and Mrs. G. Miller and Bob Taylor. Camrose Macdonald's Consolidated Ltd. and Mr. and Mrs. Sunderman and family, Jorgensen Plumbing Co., Mr. and Mrs. Martin Henrikson, Mr. and Mrs. Nernard Pederson, Mr. and Mrs. E. Nichel and family, Joan and Key and Anne and Rose and Qena and Litty, Grade V Classmate of John Russel School in Camrose, Mrs. Galonza and Miss Hotton and Miss Lawson, Mr. and Mrs. Frank Steward and Son, Rod Burgar.

点城馬氏公所素車　馬紋政　馬愛倫
馬才錫　馬叙翠　馬嬉倫　全素車
馬昌富　馬潤倫　馬煖倫　全素車
馬億禮　馬昌管　馬鏡河　馬碩俊
馬昌銓　馬才優　全素車　馬永存
馬[illegible]豫　馬翠樂　馬國春　馬雪坤
馬美偉　馬式椒　全素車　馬叙錫
夫婦　馬億倫夫婦全素車　馬長宗
馬銳倫　馬炳坤　馬重才　馬銳光
馬允炼　全素車

Mr. Alex Webb, Mr. Lloyd Reed and Mrs. Ann Syaren and Marlene Swaren, Mr. Y. Caporale and Mr. L. Mac Lochlon and Mr. Bill Gordon.　以上素車

馬銶光祭文

美國古利富味粉廠出品

味本

調味最佳

因為

原料優美
味道鮮甜
味素豐厚

省用
經濟

總代理

雲埠國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

力哥連馬士基輪運到
甜味的正沙田柚
香鬆的檳榔芋仔
滑口的紅芽芋仔
雪白的大肉茨菇
〔食完又要等到年尾方有新貨來〕
各種新水鹹魚
正蜆魚　大王魚
大紅灰蛋　五彩皮蛋

富貴牌藥酒　有七十餘年歷史

藥選地道　大米蒸釀
功効卓著　原色原味
醇香可口　飲後保不喉燒
貨質可靠

▲加拿大雲哥華埠元豐公司總代理

永茂居老酒莊
富貴牌
WING MAU KUE
CHINESE DISTILLERY CO.
天津　香港　澳門

津沽渡
永茂居老酒庄
披露

Ketardo Lotion 此藥水治男子精力不足兒婦人委衰無能者請試之神効價目式元
Kerfo Tablets 此丸亦治男子神經精力衰弱萎微不振二元庄可療九十天五元庄可療一百八十天剪此告白連銀寄來

IMPO SALES
P. O. Box 471
Winnipeg, Man Canada

國醫師
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫師
暫寓亞力山大街四壹二號
電話 TA. 9657

全加中華總館有關華僑福利簡短報告

三續（乙）加籍華人之子女。因父子關係。抑年齡疑問。被阻不得前來。能否依此判詞向法庭起訴。得令聞加。㈥會館為推進中西感情起見。最近舉辦四件大事。（甲）二月拾二日農曆新歲舉行播音。已誌前報。獲得遠近良好批評。節目中。有清韻音樂社藝員奏中國洋琴。得到加東報界讚羨。此次全國播音。以平常價目言之。須要七千五百元。惟黃常委早兩月與加政府電台人員商定。作該電台宣傳工作。不取分文。（乙）市民團結會于二月拾五日舉行全市團體大會。研究用法律絕種族歧視。俾當局及人民咸知人心反對歧視。應無分種界。會館認為有裨益於華人之前途。特于該晚六時在桃園酒家。設筵款宴之。（丙）世界兄弟會于二月拾九日舉行兄弟週。會館亦予以協助。除派員參加外。另行舉行空中慶祝。由CJOR電台廣播。播音時間。由竹林酒家酒家送出。（丁）本埠西人報界公會定于三月九日舉行。預早派員與黃常委接洽。會館認定宣傳功力甚大。應獲西報同情。宣傳華人美德。自無中西間發生誤會。特定于該日下午六時半。假座龍門酒家。舉行燈籠慶會。歡迎報界公會職員會員暨家眷。節目由劉光銳。馬發強編定。經登前報。想屆時必有一番熱鬧。關於會館在此一月內。辦理上列四項事務。已得埠中僑領及商號捐款。以應所需。現計共捐得四百元。仍繼續勸捐。遲日將捐款芳名登報表揚云。（完）

奇化街火燒
孀婦被焗死

雲埠奇化街九壹八號。昨晨七點鐘火燒。焗死西婦甘諾斯基氏。死者年五十二歲。居住該公寓樓下。。救火員發現其死屍在梳化椅上。梳化椅已燒壞一部份。該公寓共兩層。而僑居兩伙人。當時居住二樓者。全家人未歸。鄰舍見有火煙。立即通知救火員。故損失輕微。據鄰舍稱。甘諾斯基氏獨居。其丈夫于四年前已死亡云。

嬰孩車被撞翻
華商千金受傷

雲埠華商佐治鄺（譯音）之幼女。昨星期一日在店前被汽車撞傷其頭。該孩拾一個月大。當時臥於嬰孩車內。其由姊推過馬路。被一輛汽車將嬰孩車碰翻而傷頭。隨即送往聖保羅醫院調理。鄺氏設店於百路濫街西。二九〇〇號。與三〇〇〇號之間。而居第十街西云。

小學生因感冒
十份之一缺課

雲訊。據雲區衛生局長摩利醫師稱。雲區近日流行感冒症。範圍甚廣。小學生十份之一至百份之十五。因感冒而缺課。大約比之平常告病假者增加百份之五。據工業方面報告稱。職工因感冒而告病假者。約估百份之二至百份之十。據雲埠電話公司醫務處估計。因感冒打電話延醫者。大約比較平常增加四份之一。據摩利醫師稱。現在流行之感冒症頗烈。而勸染病者安眠靜養。勿受寒。而延醫診治。并警告未傳染者。保重身體。以免受寒或受濕。而避開多人羣集之地方。醫界謂。此種感冒症。大約一星期可癒。但病後身體衰弱。故需要再休養一星期云。

騎警弄瓦報喜

騎差員夏路活斯東（HAROLD WHETSTONE）。在華區交遊甚廣。其夫人昨十壹日在聖温臣醫院。得弄瓦之喜。母女均平安。托本報向華友報喜。

黨社聯席會議通告

敬者。茲因實業事。定期於本月拾三日（即星期二）晚八点半。假座雲埠民治黨禮堂。召開聯席會議。統請黨社各科職員。叔父昆仲。依時赴會。共決進行。是所至盼。此布。

雲埠民治黨達權社同啟
民國四十五年三月拾日

大公義學會議通告

敬者。茲為要事。亟待磋商。定期於本月拾三日（即星期二）晚九点。假座雲埠民治黨禮堂。開全體董事會議。屆時統請各董事暨洪門各叔父昆仲。齊臨是盼。此布。

大公義學校董會敬
中華民國四拾五年三月十日

◎代柬

本社詳定三月十八日舉行第廿弍週年紀念典禮正午一時假座達實戲院演劇慶祝同日下午六時半在竹林園酒家敬治薄酌共浮大白敬請各僑團領袖男女僑胞光臨指示禮儀易勝榮幸

雲埠振華聲藝術研究社同人**敬約**

雲高華
利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

自由中國馳名海外特產
台灣金華烏龍茶（比其他台灣烏龍茶大大不同）
▲茶質幼滑　美味甘香（歡迎）
▲茶色金黃　價錢經濟（比較）
☯最適合餐館　酒家用途
☯免費寄茶辦　函索即付

久已吃香美洲之
味香園農夫牌
南洋萬里望補腎花生供市
本號為加拿大總代理
價廉大量供應批發零沽均歡迎

日昇銀業按揭有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B. D.
電話 TA. 2732

專營借欵

如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
欵歡迎詢問

總經理周育生啓

域多利埠代理
利同昌事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C
電話 Tel. 3-5831

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Telephone TAtlow 3018

專營
「好些路」
WHOLESALE

國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來幫襯
便知價平
價目表印就
函索即寄

龔貞信

新辦到
小說雜
誌畫報
大平賣

龔貞信花舖電話同用

JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.

電話 CHerry 0947
CEdar 5304

樂觀圖書館在打片街壹六號三樓

芳艷芬秘史

艷影五十幅艷史七十頁密寶姑娘登王座名利雙收追求者衆若問嫁期未有期每冊定價壹元

伶星秘辛

揭破藝人秘密每一伶人一篇豔聞三幅相彩色精印最特式有金山客追求花旦芳豔芬之情書全集五十頁女旦相七十幅每冊定價壹元

銷魂畫集

眞個銷魂

值得要看之…文好畫好乎…係好謂好者…非講大話也。
欲窺全豹耶…先睹為快焉…售價抵買矣…內容豐富否？
無庸多疑耳…人云我亦云…妙哉又妙哉。定價每冊叁元

英文裸體畫報 SUNBATHING HEALTH MAGAZINE 每期實價六毛半
▼剪此告白寄來‥半價優待▲

聯合鐵行

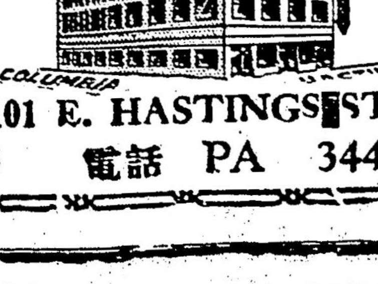
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518

膠質水龍五十尺每條三元七毛五
頂靚鏟每張三元九毛五
鉄釘每桶一百磅十一元五毛
農場用具
樣樣俱全
貨眞價實

加拿大雲高華
唯一華人旅業權威

蓮花大旅店＝　＝百老滙旅店

附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊



ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541　房租每日二元起碼　電話 PA 3445